



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2005/L.10/Add.9
22 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят первая сессия

Пункт 21 b) повестки дня

**ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-жа Дейрдри КЕНТ (Канада)

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава:

**IX. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира,
включая:**

- а) вопрос о правах человека на Кипре;**
- б) процедуру, установленную в соответствии с резолюциями 1503 (XLVIII) и 2000/3 Экономического и Социального Совета**

* В документе E/CN.4/2005/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2005/L.11 и добавлениях к нему.

IX. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, включая:

- a) вопрос о правах человека на Кипре;**
- b) процедуру, установленную в соответствии с резолюциями 1503 (XLVIII) и 2000/3 Экономического и Социального Совета**

1. Комиссия рассмотрела пункт 9 и подпункт а) на своих 19-м и 20-м заседаниях 23 марта, на своем 21-м заседании 24 марта, на своем 23-м заседании 29 марта, на своем 50-м заседании 14 апреля и на своем 60-м заседании 21 апреля 2005 года¹. Подпункт б) был рассмотрен Комиссией на закрытых заседаниях (см. пункты 45-48 ниже).

2. В приложении VI к настоящему докладу содержится перечень документов, выпущенных по пункту 9 повестки дня. В приложении V содержится перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявления Председателя в разбивке по пунктам повестки дня.

3. На 20-м заседании 23 марта 2005 года Личный представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на Кубе г-жа Кристина Шане представила свой доклад (E/CN.4/2005/33). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога представитель Кубы выступил с заявлением. Кроме того, представитель Канады задал Личному представителю ряд вопросов, на которые она ответила.

4. На 23-м заседании Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике г-н Витит Мунтарбхорн представил свой доклад (E/CN.4/2005/34). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики выступил от имени соответствующей страны с заявлением. Представители Канады и Японии, а также наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) задали Специальному докладчику ряд вопросов, на которые он ответил.

5. На этом же заседании Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси г-н Адриан Северин представил свой доклад (E/CN.4/2005/35).

¹ См. сноску 1 выше (глава III, пункт 1).

В ходе последовавшего затем интерактивного диалога наблюдатель от Беларуси выступил от имени соответствующей страны с заявлением по докладу. Представители Канады, Кении, Китая, Кубы, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, а также наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) задали Специальному докладчику ряд вопросов, на которые он ответил.

6. На этом же заседании Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила с заявлением.

7. На этом же заседании Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме г-н Паулу Сержиу Пиньейру представил свой доклад (E/CN.4/2005/36). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога наблюдатель от Мьянмы выступил от имени соответствующей страны с заявлением по докладу. Кроме того, наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) задал Специальному докладчику ряд вопросов, на которые он ответил.

8. В ходе общих прений по пункту 9 повестки дня с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Подробный перечень выступавших см. в приложении III к настоящему докладу.

Положение в области прав человека задержанных ливанцев в Ираке

9. На 50-м заседании Комиссия постановила без голосования отложить рассмотрение проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/2005/L.3, до шестьдесят второй сессии Комиссии.

10. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2005/102.

Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека

11. На этом же заседании представитель Венгрии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.17, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция,

Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Бразилия, Исландия, Коста-Рика, Непал, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика и Эквадор.

12. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2005/9.

Положение в области прав человека в Мьянме

13. На этом же заседании наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.29, авторами которого являлись Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Израиль, Исландия, Никарагуа, Перу и Сербия и Черногория.

14. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили представители Японии и наблюдатель от Мьянмы.

15. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета² по программам данного проекта резолюции.

16. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Индии и Китая.

17. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2005/10.

² См. сноску 2 выше (глава III, пункт ...).

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

18. На этом же заседании наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза и Японии) внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.30, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Исландия и Никарагуа.

19. С заявлениями в связи с данными проектом резолюции выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии и наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики.

20. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

21. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Китая, Кубы и Республики Корея.

22. По просьбе представителя Кубы по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которых он был принят 30 голосами против 9 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Аргентина, Армения, Бразилия, Бутан, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Доминиканская Республика, Ирландия, Италия, Канада, Кения, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Парагвай, Перу, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Япония.

Голосовали против: Гвинея, Египет, Зимбабве, Индонезия, Китай, Куба, Малайзия, Российская Федерация, Судан.

Воздержались: Буркина-Фасо, Габон, Индия, Катар, Конго, Мавритания, Непал, Нигерия, Пакистан, Республика Корея, Свазиленд, Того, Эфиопия, Южная Африка.

23. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2005/11.

Положение в области прав человека на Кубе

24. На этом же заседании представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.31, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Коста-Рика, Маршалские Острова, Норвегия, Палау и Швейцария.

25. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили представители Кубы и Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии, - Венгрии, Германии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии и Франции; к этому заявлению присоединилась также Румыния в качестве ассоциированной страны).

26. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

27. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Зимбабве, Китая, Российской Федерации и Судана.

28. По просьбе представителя Кубы по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят

21 голосом против 17 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Армения, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Ирландия, Италия, Канада, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Япония.

Голосовали против: Гвинея, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Конго, Куба, Малайзия, Нигерия, Российская Федерация, Судан, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Воздержались: Аргентина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Доминиканская Республика, Мавритания, Непал, Пакистан, Парагвай, Перу, Свазиленд, Того, Шри-Ланка, Эквадор.

29. С заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Бразилии (от имени, Аргентины, Бразилии, Доминиканской Республики и Парагвая).

30. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2005/12.

Положение в области прав человека в Беларуси

31. На этом же заседании представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.32, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Исландия, Турция и Япония.

32. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили представители Кубы и Российской Федерации и наблюдатель от Беларуси.

33. В соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представитель Российской Федерации внес предложение о том, чтобы Комиссия не принимала решение по данному проекту резолюции.

34. С заявлениями в связи с данным предложением выступили представители Китая и Кубы.

35. С заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии, - Венгрия, Германия, Ирландия, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия и Франция; к этому заявлению присоединилась также Румыния в качестве ассоциированной страны).

36. По просьбе представителя Российской Федерации по данному предложению было проведено заносимое в отчет заседания голосование, в результате которого оно было отклонено 22 голосами против 23 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Армения, Бутан, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Конго, Куба, Малайзия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Судан, Того, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка.

Голосовали против: Австралия, Аргентина, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Доминиканская Республика, Ирландия, Италия, Канада, Мексика, Нидерланды, Парагвай, Перу, Коста-Рика, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Япония.

Воздержались: Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Непал, Нигерия, Шри-Ланка, Эквадор.

37. По просьбе представителя Российской Федерации по данному проекту резолюции в целом было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 23 голосами против 16 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

- Голосовали за:* Австралия, Венгрия, Габон, Гватемала, Германия, Доминиканская Республика, Ирландия, Италия, Канада, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Парагвай, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Шри-Ланка, Япония.
- Голосовали против:* Армения, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Конго, Куба, Малайзия, Российская Федерация, Свазиленд, Судан, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.
- Воздержались:* Аргентина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гвинея, Гондурас, Катар, Мавритания, Непал, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Того, Эквадор.

38. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

39. С заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Шри-Ланки.

40. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2005/13.

Положение в области прав человека в Судане

41. На 60-м заседании наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2005/L.33/Rev.1, автором которого являлся Люксембург (от имени Европейского союза). Впоследствии к числу авторов присоединились Албания, Израиль, Исландия и Япония.

42. Впоследствии наблюдатель от Люксембурга отозвал этот проект резолюции следующего содержания:

«Комиссия по правам человека,

учитывая, что Судан является участником различных международных и региональных договоров в области прав человека и гуманитарного права, и вновь подтверждая обязательства Судана в соответствии с этими договорами,

приветствуя доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Судане (E/CN.4/2005/3) и доклад Международной следственной комиссии о положении в Дарфуре, представленный Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 1564 (2004) Совета Безопасности от 18 сентября 2004 года (S/2005/60),

ссылаясь на свое решение 2004/128 от 23 апреля 2004 года о положении в области прав человека в Судане и приветствуя доклады независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане (E/CN.4/2005/11), бывшего Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях о ее миссии в Судан (E/CN.4/2005/7/Add.2) и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях о посещении ею района Дарфура в Судане (E/CN.4/2005/72/Add.5),

учитывая резолюции Совета Безопасности по Судану, самыми последними из которых являются резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года, 1591 (2005) от 29 марта 2005 года и 1593 (2005) от 31 марта 2005 года, а также резолюции 1547 (2004) от 11 июня 2004 года, 1556 (2004) от 30 июля 2004 года и 1564 (2004) от 18 сентября 2004 года, доклады Генерального секретаря Совету Безопасности по данному вопросу и рекомендации Специального представителя Генерального секретаря по Судану,

отмечая обязательства, взятые сторонами в Нджаменском соглашении о прекращении огня от 8 апреля 2004 года и Абуджийских протоколах по гуманитарным вопросам и вопросам безопасности от 9 ноября 2004 года, и обязательства, взятые в Совместном коммюнике правительства Судана и Генерального секретаря от 3 июля 2004 года,

1. *приветствует:*

- a) подписание Всеобъемлющего мирного соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана от 9 января 2005 года;
- b) процесс осуществления Каирского соглашения между правительством Судана и Национальным демократическим альянсом;
- c) лидирующую роль Африканского союза и его заинтересованность в урегулировании положения в Дарфуре и его непрекращающиеся усилия по активизации

мирных переговоров между правительством Судана и Освободительным движением Судана/армией Судана и Движением за справедливость и равенство;

- d) роль Миссии Африканского союза в Судане;
- e) миссию Международной следственной комиссии в Судане и выводы и рекомендации, содержащиеся в ее докладе;
- f) развертывание наблюдателей Управления Верховного комиссара по правам человека за положением в области прав человека в Судане в соответствии с просьбой Совета Безопасности;
- g) работу, проводимую учреждениями Организации Объединенных Наций и другими национальными и международными организациями в Судане и Чаде, и предпринимаемые ими усилия по удовлетворению потребностей в защите и помощи затронутого кризисом населения;

2. *осуждает:*

- a) неизбирательные нападения на гражданских лиц, включая убийства, пытки, случаи насильственных исчезновений, разрушение деревень, насилие, включая широко распространенные изнасилования и сексуальное насилие в отношении женщин и детей, грабеж и насильственное перемещение населения на широкомасштабной и систематической основе, а также произвольные задержания и незаконное заключение под стражу без возможности общения с внешним миром, как это было документально подтверждено Международной следственной комиссией;
- b) тот факт, что большинство нападений были преднамеренными и неизбирательно направленными против гражданских лиц, причем многие из них совершались под прямой ответственностью или с попустительства правительства Судана;
- c) обстановку безнаказанности в отношении нарушений прав человека и несоблюдения международного гуманитарного права в Дарфуре;
- d) продолжающиеся нарушения Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийских протоколов всеми сторонами;
- e) поддержку формирований "Джанджавид" правительством Судана и непринятие им мер к их разоружению;

3. *выражает серьезную обеспокоенность:*

a) продолжающимися широкомасштабными и систематическими нарушениями прав человека и несоблюдением международного гуманитарного права в Дарфуре, которые могут быть равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности;

b) тем фактом, что все стороны в конфликте несут ответственность за акты насилия и злодеяния;

c) положением насчитывающихся, согласно оценкам, 1,86 млн. внутренних перемещенных лиц, которые по-прежнему становятся жертвами грубых нарушений прав человека и международного гуманитарного права, и положением 230 000 беженцев в соседнем Чаде;

d) актами запугивания, притеснением и насильственными нападениями, направленными против сотрудников гуманитарных организаций и органов по оказанию чрезвычайной помощи;

e) тем фактом, что нарушения прав человека и несоблюдение международного гуманитарного права, в частности казни без надлежащего судебного разбирательства и применение смертной казни, также продолжают иметь место на всей территории Судана, вопреки обязательствам правительства Судана по международному праву; нарушениями прав женщин и девочек, в частности в результате сексуального насилия; ограничениями свободы мысли, совести, религии и убеждений; ограничениями свободы ассоциации, собраний, убеждений и свободного выражения их и ограничениями политической свободы; случаями произвольных арестов и заключения под стражу и случаями пыток и похищений людей и вербовкой и использованием детей и детей-солдат в вооруженном конфликте в нарушение норм международного права;

4. *призывает* правительство Судана:

a) принять все необходимые меры для обеспечения немедленного прекращения всех актов насилия и злодеяний, включая сексуальное насилие в отношении женщин и девочек;

- b) выполнить все требования Совета Безопасности, в частности касающиеся разоружения формирований "Джанджавид" и всемерного сотрудничества в осуществлении резолюции 1593 (2005);
- c) положить конец безнаказанности за любые нарушения прав человека и международного гуманитарного права посредством выявления и предания правосудию всех ответственных за такие нарушения лиц;
- d) гарантировать доступ к судам жертвам нарушения прав человека, обеспечить защиту всех потерпевших и свидетелей подобных преступлений и обеспечить, чтобы потерпевшим выплачивалась компенсация;
- e) привести суданское законодательство в соответствие с основными принципами прав человека и усилить независимость и беспристрастность судебной системы и укрепить ее потенциал, в частности посредством профессиональной подготовки судей, обвинителей и адвокатов, предусмотрев должные меры запрещения военных преступлений и преступлений против человечности в уголовном праве Судана;
- f) обеспечить полное осуществление всех прав человека и соблюдение международного гуманитарного права, в частности путем обеспечения охраны, безопасности и свободы передвижения всех гражданских лиц, и в особенности правозащитников;
- g) гарантировать всесторонний и беспрепятственный доступ Международному комитету Красного Креста и наблюдателям Организации Объединенных Наций за положением в области прав человека ко всем тем, кто содержится под стражей в связи с ситуацией в Дарфуре;
- h) создать безопасную обстановку, которая способствовала бы добровольному возвращению перемещенных лиц в условиях безопасности и уважения их достоинства, и в полной мере осуществлять Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны в этом отношении;
- i) рассмотреть вопрос о создании в рамках широкого консультативного процесса комиссии по установлению истины и примирению после восстановления мира в Дарфуре в качестве дополнительной меры к уголовному преследованию;

5. *призывает* все стороны в конфликте в Дарфуре:

- a) немедленно прекратить все акты насилия и соблюдать Нджаменское соглашение о прекращении огня и Абуджийские протоколы;
 - b) всесторонним образом сотрудничать с Миссией Африканского союза в Дарфуре, Миссией Организации Объединенных Наций в Судане, а также со всеми другими соответствующими органами и механизмами системы Организации Объединенных Наций и международными организациями, обладающими компетенцией в области прав человека и гуманитарной помощи, включая Специального докладчика;
 - c) в полной мере сотрудничать в осуществлении резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности;
 - d) защитить женщин и девочек от сексуального насилия и всех других форм насилия и положить конец вербовке и использованию детей и солдат-детей в вооруженном конфликте в нарушение международного права;
 - e) обеспечить безопасное и последовательное добровольное возвращение внутренних перемещенных лиц и беженцев и обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ в Дарфур международных учреждений и гуманитарных организаций с целью оказания гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней гражданским лицам и всемерно сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности в этом отношении;
6. *призывает* международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций:
- a) поддержать осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения, поддержать Миссию Африканского союза в Судане и Миссию Организации Объединенных Наций в Судане;
 - b) поддержать и усилить работу Управления Верховного комиссара по правам человека по наблюдению за поощрением и защитой прав человека в Судане, особенно по развертыванию наблюдателей за положением в области прав человека в Дарфуре;
7. *постановляет*:
- a) назначить специального докладчика по вопросу о положении прав человека в Судане, в частности в регионе Дарфур, со сроком полномочий в один год и просит Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии

промежуточный доклад, а также представить Комиссии по правам человека на ее шестьдесят второй сессии доклад о положении в области прав человека в Судане;

b) просить Верховного комиссара по правам человека продолжать наблюдение за положением в области прав человека в Дарфуре в сотрудничестве со Специальным докладчиком и призывает ее периодически доводить свои выводы до сведения международного сообщества;

c) просить Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы позволить ей в полной мере выполнить свой мандат, а также Управлению Верховного комиссара по правам человека в представлении им своих периодических докладов;

d) рассмотреть этот вопрос на своей шестьдесят второй сессии;

8. *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2005/... Комиссии по правам человека от ... апреля 2005 года, одобряет решение Комиссии назначить специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане, в частности в регионе Дарфур, со сроком полномочий в один год и одобряет также обращенную к Специальному докладчику просьбу Комиссии представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии и доклад Комиссии на ее шестьдесят второй сессии"».

а) Вопрос о правах человека на Кипре

43. На 50-м заседании Председатель внес на рассмотрение проект решения по вопросу о правах человека на Кипре.

44. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2005/103.

б) Процедура, установленная в соответствии с резолюциями 1503 (XLVIII) и 2003/3 Экономического и Социального Совета

45. В соответствии с пунктом 7 резолюции 2000/3 Экономического и Социального Совета от 16 июня 2000 года Комиссия рассмотрела пункт 9 b) повестки дня на двух

закрытых заседаниях: на своем 22-м заседании 24 марта и на своем 29-м заседании 1 апреля 2005 года. На рассмотрении Комиссии был представлен вопрос о положении в области прав человека в Гондурасе, Кыргызстане и Узбекистане.

46. На 30-м заседании 1 апреля 2005 года Председатель публично объявил, что Комиссия постановила прекратить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Гондурасе. Комиссия также постановила держать в поле зрения вопрос о положении в области прав человека в Кыргызстане. Кроме того, Комиссия постановила держать в поле зрения вопрос о положении в области прав человека в Узбекистане и назначить независимого эксперта для представления ей докладов в соответствии с конфиденциальной процедурой, установленной в соответствии с резолюциями Совета 1503 (XLVIII) и 2000/3. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2005/102.

47. Председатель напомнил членам Комиссии о том, что в соответствии с пунктом 9 резолюции 2000/3 Совета в ходе открытых прений им следует воздержаться от упоминания конфиденциальных решений, принимаемых во исполнение этой резолюции, или каких-либо связанных с ними конфиденциальных материалов.

48. В соответствии с правилом 21 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и после консультаций с региональными группами Председатель назначил пять членов Комиссии для работы в их личном качестве в составе Рабочей группы по ситуациям, которая проведет совещание до начала шестидесят второй сессии Комиссии в 2006 году.
